

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
09.09.2026

Uhr - Ore
17:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

G E G E N S T A N D

CIG: BCE98DD6F1 - INTERNET-Anbindung für
die gemeindeeigenen Gebäude für den
Zeitraum 01.09.2026 bis 31.08.2029:
Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

O G G E T T O

CIG: BCE98DD6F1 - Allacciamento a internet
degli edifici comunali per il periodo 01.09.2026
al 31.08.2029: conferimento d'incarico
mediante affidamento diretto.

CIG: BCE98DD6F1 - INTERNET-Anbindung für die gemeindeeigenen Gebäude für den Zeitraum 01.09.2026 bis 31.08.2029: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass in den gemeindeeigenen Gebäuden die Breitbandanschlüsse mittels Glasfaser umgestellt und der entsprechende Auftrag hierfür vergeben werden soll.

dass ein qualifiziertes Unternehmen mit der Realisierung einer INTERNET-Anbindung für die gemeindeeigenen Gebäude für den Zeitraum 01.09.2026 bis 31.08.2029 beauftragt werden soll;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Anhören des Vorsitzenden über geführte Verhandlungen mit spezialisierten Unternehmen;

nach Einsichtnahme in das angeforderte Angebot vom 11.08.2026 der Vinschgauer Energie Konsortium Genossenschaft mit Sitz in 39020 Glurns, Kasernenstraße 1, für eine 350/350 Mbit/s-Verbindung und folgende Kosten beinhaltet:

- Euro 65,00/Monat für Symmetrische Internetverbindung „VION Business Basic“;
- Euro 5,00/Monat für die statische IP-Adresse
- Euro 100,00 für die einmalige Aktivierung
- Euro 60,00 einmalig für die Projektierung

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

CIG: BCE98DD6F1 - Allacciamento a internet degli edifici comunali per il periodo 01.09.2026 al 31.08.2029: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che negli edifici comunali la banda larga tramite fibra ottica sarà modificata e che il relativo incarico deve essere conferito.

che è necessario di incaricare una ditta specializzata con la realizzazione di un allacciamento a internet degli edifici comunali per il periodo 01.09.2026 al 31.08.2029;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

sentita la relazione del presidente riguardante le trattative con imprese specializzate;

esaminata l'offerta 11/08/2026 richiesta del Consorzio Energetico Val Venosta Società Cooperativa con sede a 39020 Glorenza, Via Caserma 1, riguardante una connessione con una velocità di 350/350 Mbit/s senza durata minima la quale prevede i seguenti costi:

- 65,00 euro/mese per la connessione Internet simmetrica „VION Business Basic“;
- 5,00 euro/mese per l'indirizzo IP statico;
- 100,00 euro per l'attivazione una tantum;
- 60,00 euro una tantum per la progettazione.

constatato che il prezzo appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

visto il Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GVD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
D9tvRGZsG3Nk6G0AXCy2is46GI2y1GmNksw
EidltbKw=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
qNb0Eo4gl5dQT/wh3EW4z+HNZNOIAcpleQtw
ghimRVg=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindesatzung;

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden

beschliesst

- 1) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird die Vinschgauer Energie Konsortium Genossenschaft mit Sitz in 39020 Glurns, Kasernenstraße 1 mittels Direktauftrag mit der Einrichtung eines Breitbandanschlusses für die gemeindeeigenen Gebäude mit einer Geschwindigkeit von 350/350 Mbit/s (CIG: BCE98DD6F1) zum Preis von monatlich Euro 65,00 (zusätzliche Euro 5,00/monatlich für die statische IP-Adresse, Euro 100,00 als einmalige Aktivierung, Euro 60,00 einmalig für die Projektierung) zuzüglich der MwSt. von 22%, für den Zeitraum 01.09.2026 bis 31.08.2029, gemäß Angebot vom 11.08.2026 beauftragt.
- 2) Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragsschreiben verfasst.

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
D9tvRGZsG3Nk6G0AXCy2is46GI2y1GmNksw
EidltbKw=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
qNb0Eo4gl5dQT/wh3EW4z+HNZNOIAcpleQtw
ghimRVg=

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;

in cognizione dello statuto comunale;

Ad unanimità dei voti su 5 presenti

delibera

- 1) Di incaricare mediante affidamento diretto, per i motivi meglio esposti in premessa il Consorzio Energetico Val Venosta Società Cooperativa con sede a 39020 Glorenza, Caserma 1, con l'installazione di un allacciamento a banda larga per gli edifici comunali per il periodo 01.09.2026 al 31.08.2029 con una velocità di 350/350Mbit/s (CIG: BCE98DD6F1), ciò al prezzo di 65,00 euro/mese (più 5,00 euro/mese per l'indirizzo IP statico, 100,00 euro per l'attivazione una tantum, 60,00 euro una tantum per la progettazione) più il 22% per l'I.V.A., giusto offerta del 11.08.2026.
- 2) Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.

- 3) Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
- 4) Die Ausgabe von Euro 3.269,60 (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

- 3) Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
- 4) La spesa di 3.269,60 euro (compreso l'I.V.A.) viene imputata come segue:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	536,80 €	01111.03.20500 - 11100	Versorgungen und Gebühren - Allgemeine Verwaltung Utenze e canoni - Altri servizi generali	2026
S	1.024,80 €	01111.03.20500 - 11100	Versorgungen und Gebühren - Allgemeine Verwaltung Utenze e canoni - Altri servizi generali	2027
S	1.024,80 €	01111.03.20500 - 11100	Versorgungen und Gebühren - Allgemeine Verwaltung Utenze e canoni - Altri servizi generali	2028
S	683,20	01111.03.20500 - 11100	Versorgungen und Gebühren - Allgemeine Verwaltung Utenze e canoni - Altri servizi generali	2029

- 5) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

- 5) Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE